

Descrizione

Prolunghe per il montaggio di doppia fotocellula (esclusa) su colonnine DIR-L/LN e DIR-CG/CN, nelle versioni:

- DIR-P**, in alluminio anodizzato naturale;
- DIR-PN**, in alluminio anodizzato nero;
- DIR-CGP**, in PVC colore RAL 9006;
- DIR-CNP**, in PVC colore RAL 9005.

Montaggio

- Interporre il contenitore ① e l'asta di prolunga ② tra asta e contenitore della colonnina, con le viti ③.

- Fissare la fotocellula nel contenitore con le viti ④.

DISMISSIONE E SMALTIMENTO - I componenti dell'imballo (cartone, plastiche etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani. I componenti del prodotto (metalli; schede elettroniche, batterie, etc.) vanno separati e differenziati. Per le modalità di smaltimento verificare le regole vigenti nel luogo d'installazione. **NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!**

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.

Description

Extensions for mounting double photocells (not included) onto DIR-L/LN and DIR-CG/CN posts, in the following versions:

- DIR-P**, made of natural-finish anodized aluminum;
- DIR-PN**, made of black anodized aluminum;
- DIR-CGP**, made of PVC RAL 9006 color;
- DIR-CNP**, made of PVC RAL 9005 color;

Mounting

- Fit the casing ① and shaft extension ② between post shaft and casing, using the screws ③.

- Fasten the photocell into the casing using the screws ④.

DISMANTLING AND DISPOSAL - The packaging materials (cardboard, plastic, and so on) should be disposed of as solid urban waste. The product components (metals; control boards, batteries, etc.) must be separated from other waste for recycling. For the disposal methods check with the laws in effect in the place of installation. **DO NOT DISPOSE OF IN NATURE!**

The data and information in this manual may be changed at any time and without notice. The measurements, unless otherwise stated, are in millimeters.

Description

Rallonges pour le montage de deux photocellules (exclues) sur colonnes DIR-L/LN et DIR-CG/CN, dans les versions :

- DIR-P**, en aluminium anodisé naturel ;
- DIR-PN**, en aluminium anodisé noir ;
- DIR-CGP**, en PVC couleur RAL 9006 ;
- DIR-CNP**, en PVC coloris RAL 9005.

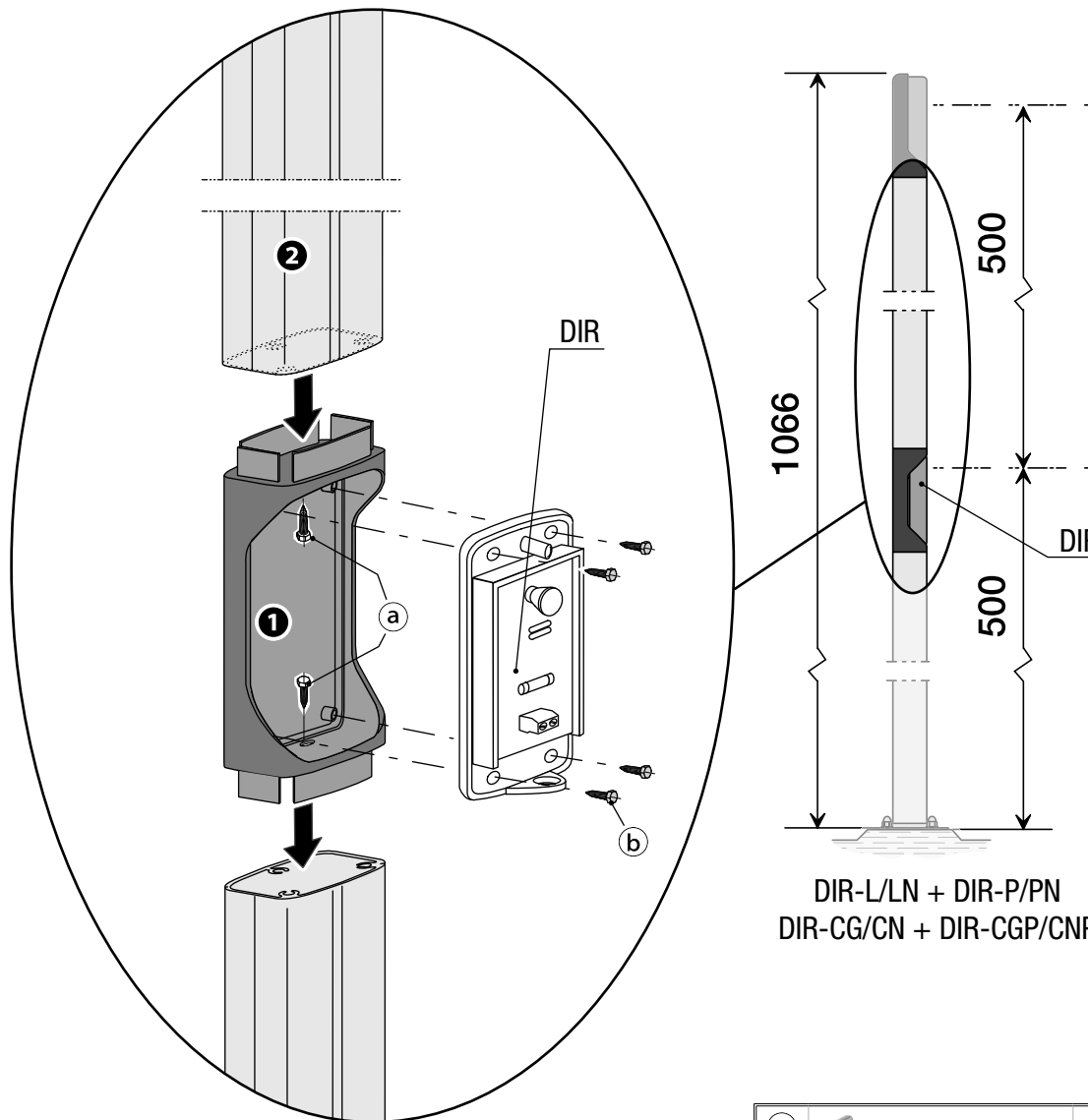
Montage

- Positionner le boîtier ① et la rallonge ② entre la lisse et le boîtier de la colonne, à l'aide des vis ③.

- Fixer la photocellule dans le boîtier à l'aide des vis ④.

MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION - Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides. Les composants du produit (métaux, cartes électroniques, batteries, etc.) doivent être triés et différenciés. Pour les modalités d'élimination, vérifier les normes en vigueur sur le lieu d'installation. **NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.



DIR-L/LN + DIR-P/PN
DIR-CG/CN + DIR-CGP/CNP

(a)	Ø 4,8 x 25 UNI 6949	2
(b)	Ø 3,9 x 9,5 UNI 6954	4



119RJ15

DIR-P/PN
DIR-CGP/CNP



- IT Italiano
- EN English
- FR Français
- DE Deutsch
- ES Español
- NL Nederlands
- PT Português
- PL Polski
- RU Русский
- HU Magyar
- HR Hrvatski
- UK Українська

www.came.com

CAMEGROUP

Beschreibung

Verlängerungen für die Montage von Doppellichtschränken (nicht enthalten) auf Standsäulen des Typs DIR-L/LN und DIR-CG/CN, Ausführungen:

DIR-P, aus unbeschichtetem Eloxal;
DIR-PN, aus schwarzem Eloxal;
DIR-CGP, aus PVC - Farbe RAL 9006;
DIR-CNP, aus PVC - Farbe RAL 9005.

Montage

- Das Gehäuse **1** und den Verlängerungsschaft **2** mit den Schrauben **a** zwischen dem Schaft und dem Gehäuse der

Standsäule befestigen.

- Die Lichtschränke mit den Schrauben **b** im Gehäuse befestigen.

ABBAU UND ENTSORGUNG - Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoffe usw.) können mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Bestandteile des Produktes (Metalle; Leiterplatten, Batterien usw.) müssen getrennt gesammelt werden. Bei der Entsorgung die am Montageort geltenden Vorgaben beachten. NICHT IN DIE UMWELT GELÄNGEN LASSEN!

Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.

Wenn nicht anders angegeben, sind die Abmessungen in Millimetern.

Descrição

Extensões para a montagem de fotocélula dupla (não incluída) em colunas DIR-L/LN e DIR-CG/CN, nas versões:

DIR-P, em alumínio anodizado natural;
DIR-PN, em alumínio anodizado preto;
DIR-CGP, em PVC cor RAL 9006;
DIR-CNP, em PVC cor RAL 9005.

Montagem

- Interponha o contentor **1** e a haste de extensão **2** entre a haste e a caixa da coluna, com os parafusos **a**.

- Fixe a fotocélula no contentor com os parafusos **b**.

DESMANTELAMENTO E ELIMINAÇÃO - Os componentes da embalagem (papelão, plásticos, etc.) são considerados resíduos sólidos urbanos. Os componentes do produto (metais, placas eletrônicas, baterias, etc.) devem ser separados e eliminados de forma diferenciada. Para as modalidades de desmantelamento verifique a legislação vigente no local da instalação. NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados susceptíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso. Se não estiver diversamente indicado, as medidas são em milímetros.

Leírás

Hosszabbítók kettős fotocella-pár (nem tartozék) felszereléséhez DIR-L/LN és DIR-CG/CN tartóoszlopokra, a következő verziókban:

DIR-P, természetes galvanizált alumíniumbó;
DIR-PN, fekete galvanizált alumíniumbó;
DIR-CGP, PVC, színe: RAL 9006;
DIR-CNP, PVC, színe: RAL 9005;

Felszerelés

- Helyezze a dobozt **1** és a hosszabbító rudat **2** az oszlop rúdja és doboza közé,

rögzítse a csavarokkal **a**.

- Rögzítse a fotocellát a dobozba a csavarokkal **b**.

SELEJTEZÉS ÉS HULLADÉKKÉNT VALÓ KEZELÉS - A csomagolás elemei (kartonpapír, műanyag stb.) települési szilárd hulladékként selejtezhetők. A termék elemeit (fém; elektronikus kártyák, akkumulátorok stb.) szelektív hulladékgyűjtés keretében kell selejtezni. A hulladékként való kezelés módjával kapcsolatban ellenőrizze a felszerelés helyén érvényes szabályozást. KERÜLNI KELL A KÖRNYEZETBE JUTÁSÁT!

A jelen kézikönyvben található adatok és információk bármikor és előzetes figyelmeztetés nélkül módosíthatók. A méretek milliméterben vannak megadva, kivéve ha másként van jelölve.

Descripción

Alargadores para montar la doble fotocélula (no suministrada) en las columnas DIR-L/LN y DIR-CG/CN, en las versiones:

DIR-P, de aluminio anodizado natural;
DIR-PN, de aluminio anodizado negro;
DIR-CGP, de PVC color RAL 9006;
DIR-CNP, de PVC color RAL 9005.

Montaje

- Poner la caja **1** y la barra alargadora **2** entre la barra y la caja de la columna, utilizando los tornillos **a**.

- Fijar la fotocélula en la caja utilizando los tornillos **b**.

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN - Los componentes del embalaje (cartón, plásticos, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos. Los componentes del producto (metales, tarjetas electrónicas, baterías, etc.) se tienen que desmontar y eliminar por separado. Para las modalidades de eliminación cabe ajustarse a las reglas vigentes en el lugar donde ha sido efectuada la instalación. ¡NO TIRAR AL MEDIOAMBIENTE!

Los datos y las informaciones presentados en este manual pueden ser modificados en cualquier momento y sin obligación de previo aviso. Las medidas, salvo indicación contraria, son en milímetros.

Opis

Przedłużacze do montażu podwójnej fotokomórki (nie dołączona do produktu) na słupkach DIR-L/LN i DIR-CG/CN, w wersjach: **DIR-L**, z aluminium anodowanego w kolorze naturalnym;

DIR-LN, z aluminium anodowanego w kolorze czarnym;
DIR-CG, wykonane z PVC w kolorze RAL 9006;
DIR-CN, z PVC w kolorze RAL 9005.

Montaż

- Umieścić wspornik do montażu fotokomórki **1** i przedłużacz **2** pomiędzy słupkiem i podstawą wspornika fotokomórki

przy użyciu śrub **a**.

- Zamocować fotokomórkę do wspornika śrubami **b**.

ZŁOMOWANIE - Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi. Elementy składowe produktu (metale, karty elektroniczne, baterie, itp.) muszą być oddzielone i poddane selektywnej zbiórce odpadów. Sprawdzić przepisy w zakresie złomowania obowiązujące w miejscu instalacji. NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie wymiary są podane w milimetrach, z wyjątkiem inaczej oznaczonych.

Opis

Produžni nastavci za montażu dvostruke fotočelije (nije priložena) na stupiće DIR-L/LN i DIR-CG/CN u sljedećim izvedbama:

DIR-P od prirodnog anodiziranog aluminiija;
DIR-PN od crnog anodiziranog aluminiija;
DIR-CGP od PVC-a u boji RAL 9006;
DIR-CNP od PVC-a u boji RAL 9005.

Montaža

- Postaviti kutiju **1** i produžni nastavak **2** između tijela stupića i kutije, koristeći vijke **a**.

- Pričvrstiti fotočeliju u kutiju pomoću vijaka **b**.

PRESTANAK UPORABE I ZBRINJAVANJE - Sastavni dijelovi ambalaže (karton, plastika i dr.) smatraju se krutim komunalnim otpadom. Sastavni dijelovi proizvoda (metal; elektroničke kartice, baterije i dr.) moraju se odvojeno odlagati. Za način zbrinjavanja provjeriti važeće propise u mjestu ugradnje. NE BACAJTE U OKOLIŠ!

Podaci i informacije navedeni u ovom priručniku podložni su izmjenama u bilo kojem trenutku bez obveze prethodne obavijesti.

Mjere su iskazane u milimetrima, osim ako nije drugačije naznačeno.

Beschrijving

Verlengingen voor de montage van dubbele fotocel (niet inbegrepen) op paaltjes DIR-L/LN en DIR-CG/CN, in de uitvoeringen:

DIR-P, van natuurlijk geanodiseerd aluminium;
DIR-PN, van zwart geanodiseerd aluminium;
DIR-CGP, van PVC in de kleur RAL 9006;
DIR-CNP, van PVC in de kleur RAL 9005;

Montage

- Plaats de houder **1** en de verlengschacht **2** tussen de schacht en houder van het paaltje, met gebruik van de schroeven **a**.

- Bevestig de fotocel in de houder met de schroeven **b**.

ONTMANTELING EN AFVALVERWERKING - De verpakkingsonderdelen (karton, plastic, etc.) kunnen met het stedelijk afval worden verwerkt. De productonderdelen (metalen, printplaten, batterijen, etc.) moeten worden gescheiden. Raadpleeg voor de afvalverwerkingswijzen de geldende wetgeving in het land van installatie. VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL!

De in deze gebruiksaanwijzing vermelde gegevens en informatie kunnen op elk ogenblik en zonder verplichting tot waarschuwing vooraf worden gewijzigd.

De maten zijn, tenzij anders vermeld, in millimeters.

Описание

Дополнительная стойка для монтажа двух комплектов фотоэлементов (не входят в комплект) для стоек DIR-L/LN и DIR-CG/CN в версиях:

DIR-P, анодированный алюминий серебристого цвета;
DIR-PN, анодированный алюминий черного цвета;
DIR-CGP, ПВХ, цвет RAL 9006;
DIR-CNP, ПВХ, цвет RAL 9005.

Монтаж

- Установите пластиковый кожух **1** и дополнительную стойку **2** между основной стойкой и пластиковым креплением

фотоэлемента, зафиксировав винтами **a**.

- Прикрепите фотоэлемент к кожуху саморезами **b**.

УТИЛИЗАЦИЯ - Упаковочные материалы (картон, пластмасса и т. д.) могут быть утилизированы как бытовые отходы. Материалы и компоненты изделия (металл, электронные платы, элементы питания и т. д.) необходимо разделить перед утилизацией. Утилизацию изделия необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась его эксплуатация. НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

Все данные и информация, содержащиеся в этой инструкции, могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления. Все размеры приведены в миллиметрах, если не указано иное.

Опис

Подовжувачі для монтажу подвійних фотоелементів (не входять в комплект поставки) на стійках DIR-L/LN та DIR-CG/CN у наступних версіях:

DIR-P, з анодованого алюмінію сріблястого кольору;
DIR-PN, з анодованого алюмінію чорного кольору;
DIR-CGP, з ПВХ кольору RAL 9006;
DIR-CNP, з ПВХ кольору RAL 9005.

Монтаж

- Встановіть корпус **1** та стрижень подовжувача **2** між стрижнем та корпусом стійки, зафіксувавши гвинтами **a**.

- Закріпіть фотоелемент на корпусі саморізами **b**.

УТИЛІЗАЦІЯ - Пакувальні матеріали (картон, пластмаса тощо) можна утилізувати як побутові відходи. Матеріали і компоненти виробу (метал, електронні плати, елементи живлення тощо) необхідно розділяти перед утилізацією. Утилізацію виробу необхідно проводити у відповідності до чинного законодавства місцевості, в якій здійснювалась його експлуатація. НЕ ЗАБРУДНІЙТЕ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

Всі дані та інформація, які містяться в цій інструкції, можуть бути змінені в будь-який момент без попереднього повідомлення. Виміри, якщо не зазначено інше, вказані в міліметрах.